

CONTRACT DE ACHIZIȚIE SECTORIALA DE SERVICII

nr. ¹⁸¹⁰³ data

1561/22.10.2020,

Art. 1. Parti contractante

În temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale cu modificările și completările ulterioare și Hotărârii nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de achiziție sectorială de servicii denumit în continuare „contract” ,

Între

COMPANIA NAȚIONALĂ ADMINISTRAȚIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. cu sediul în localitatea Agigea, str. Ecluzei nr. 1, județ Constanța, cod poștal 907015, Romania, telefon 004.0241.702.700; 004.0241.702.705, fax 004.0241.737.711; 004.0241.738.597, email compania@acn.ro, număr de ordine în registrul comerțului J13/2361/1998, cod de înregistrare fiscală RO 11087755, cont nr. RO23RZBR0000060002272301, deschis la Raiffeisen Bank, agenția Lazu, reprezentată legal prin domnul Daniel Georgescu, având funcția de Director General, în calitate de achizitor, pe de o parte,

și

SC BLUMENFIELD SRL cu sediul în localitatea Constanta, str. Dobrogei nr. 3, județ Constanta, cod poștal 907015, Romania, telefon 0341.139.922,0727.229.072, email:office@blumenfield.ro, număr de ordine în Registrul Comerțului J13/2523/2009, cod de înregistrare fiscală RO262459858, cont nr. RO13BACX000000451541000, deschis la Unicredit Tiriac Bank SA Constanta, reprezentată legal prin doamna Florina Gabriela Stanciu, având funcția de Administrator, în calitate de prestator, pe de altă parte.

Art. 2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - acordul de voință cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între un operator economic, numit prestator și entitatea contractanta, numita achizitor în vederea îndeplinirii integrale și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale asumate prin contract
- b) **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **ofertă** - *actul juridic prin care operatorul economic își manifestă voința de a se angaja din punct de vedere juridic într-un contract de achiziție publică. Oferta cuprinde propunerea financiară, propunerea tehnică, precum și alte documente stabilite prin documentația de atribuire*
- e) **garanția de bună execuție** – se constituie de către contractant în scopul asigurării entității contractante de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului sectorial.
- f) **penalitate contractuală** - despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract;
- g) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut impredictibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții,



incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

- h) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.
- i) **date cu caracter personal** - orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoana vizată”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale
- j) **prelucrare** - orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- k) **operator de date cu caracter personal** - persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal;
- l) **Regulamentul general privind protecția datelor** - Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE;
- m) **situație imprevizibilă** - eveniment care, fără a intra în sfera forței majore, nu putea fi prevăzut în momentul depunerii ofertei, fiind mai presus de controlul părților contractante, care nu se datorează greșelii sau culpei acestora și care are ca efect crearea unei disproporții de prestații între părți, afectând interesele comerciale legitime ale uneia dintre acestea.

Vor fi asimilate situațiilor imprevizibile care determina actualizarea pretului contractului dupa caz situatiile conform instructiunii ANAP nr. 1/2019 pentru modificarea instructiunii presedintelui ANAP nr. 2/2018 privind ajustarea pretului contractului de achizitii sectoriale.

Art. 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi”sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Art. 4. Obiectul contractului

4.1. Obiectul contractului îl reprezintă „Servicii de efectuare analize la apa evacuată de la stațiile de epurare ale A.C.N.”, pe baza de comanda ferma, în conformitate cu documentația de atribuire, oferta prezentată și asumată și obligațiile asumate prin prezentul contract.

Art. 5. Prețul contractului

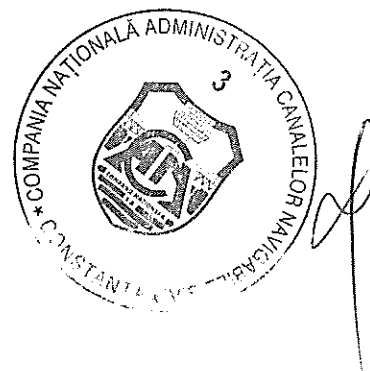
5.1. Prețul prezentului contract este de **9.600,0 lei, fără T.V.A.**, la care se adaugă cota legală de TVA, conform legii , in valoare de **1.824,0 lei**.

Art. 6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este de **12 luni**, cu posibilitatea de prelungire a duratei.

6.2. Contractul va fi format din doua comenzi, care se vor desfasura semestrial (o data la 6 luni).

Art. 7. Modalitatea de plată



7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termen de pana la 30 zile de la data înregistrării facturii la sediul achizitorului, însoțită de documentul privind recepția fără obiecțiuni a serviciilor prestate.

7.2. a) Factura trebuie sa fie însoțită de procesele verbale de predare/primire și buletinele de analiză cu rezultatele prevăzute în specificația tehnică, care să facă dovada prestării serviciilor aferente plății parțiale.

b) Documentele aferente facturilor trebuie verificate și confirmate de achizitor în termen de 5 zile de la data înregistrării acestora la sediul achizitorului.

Art. 8. Documentele contractului

8.1. Documentele Contractului, ca parte integrantă, sunt:

a) caiet de sarcini nr. 15994/14.09.2020, inclusiv clarificările și/sau măsurile de remediere aduse până la depunerea ofertelor ce privesc aspectele tehnice și financiare;

b) oferta financiara ;

c) convenția privind Protecția datelor cu caracter personal.

d) garanția de buna executie.

Art. 9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1 (1) Prestatorul are obligația de a presta, cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat, la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și solicitate în caietul de sarcini, serviciile prevăzute în contract.

(2) Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, echipamentele sau altele asemenea, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din Contract;

9.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor, inclusiv logistica aferenta (operațiuni, metode de prestare utilizate, calificarea personalului, echipamente etc) în conformitate cu Contractul de prestare convenit.

9.3. Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la prezentul contract drept private și confidențiale, după caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil, al achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării prezentului contract, decizia finală va aparține achizitorului.

9.4. Prestatorul se va abține de la orice declarație publică privind derularea contractului fără aprobarea prealabilă a achizitorului și de la a se angaja în orice altă activitate care intră în conflict cu obligațiile sale față de achizitor conform prezentului contract.

9.5. a) Prestatorul are obligația de a anunța imediat achizitorul dacă se află în următoarele situații:

- este deschisă procedură de insolvență;
- este declarat contribuabil inactiv conform legislației in vigoare.

b) Eventualele prejudicii cauzate achizitorului, ca urmare a situațiilor menționate la lit. a), vor fi suportate de către prestator.

9.6. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva :

a) pierderii, distrugerii sau deteriorării echipamentului achizitorului utilizat pentru executarea contractului de servicii;

b) accidentelor de muncă sau de orice natură provocate terților ori personalului achizitorului, ori salariiștilor săi, ca urmare a executării contractului;

Art. 10. Obligațiile principale ale achizitorului

10.1 Achizitorul se obligă să plătească către prestator prețul convenit în prezentul contract, pentru serviciile prestate, în termen de pana la 30 de zile de la data înregistrării facturii, însoțită de recepția fără obiecțiuni a serviciilor prestate.

10.2 a) Achizitorul va pune la dispoziția prestatorului cu promptitudine orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea contractului. Aceste documente vor fi returnate achizitorului la sfârșitul perioadei de execuție a contractului.



b) Achizitorul va colabora, atât cât este posibil, cu prestatorul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului

Art.11. Garanția de bună execuție a contractului.

11.1. Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului de ambele parti.

11.2. Cuantumul garanției de bună execuție este de 10% din prețul contractului fără TVA, în valoare de 960,0 lei.

11.3. Perioada pentru care se constituie garanția de bună execuție a contractului este de 12 luni (sau până la epuizarea sumei alocate, cu posibilitatea de prelungire a duratei).

11.4. Garanția de bună execuție se constituie astfel:

a) dacă partile convin, prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest caz, prestatorul are obligația de a deschide un cont de disponibil distinct la dispoziția achizitorului, la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia. Suma inițială care se depune de către prestator în contul de disponibil astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5% din prețul contractului sectorial. Pe parcursul îndeplinirii contractului, achizitorul urmează să alimenteze acest cont de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite contractantului până la concurența sumei stabilite drept garanție de bună execuție în documentația de atribuire. Achizitorul va înștiința prestatorul despre vărsământul efectuat, precum și despre destinația lui. Contul astfel deschis este purtător de dobândă în favoarea contractantului.

În acest caz, prestatorul are obligația de a transmite responsabilului de contract desemnat de achizitor, adresa din partea Trezoreriei Statului cu codul IBAN aferent contului de garanție de bună execuție deschis, însoțită de dovada alimentării contului (extrasul de cont, foaia de vărsământ, OP vizat de bancă).

11.5. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica pretenția prestatorului, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

11.6. Achizitorul va elibera/restitui garanția de bună execuție în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către Prestator a obligațiilor asumate prin contractul sectorial respectiv, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

Art. 12. Întârzieri și penalități de întârziere

12.1. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă termenul de finalizare convenit, atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util; modificarea datei/perioadelor de prestare asumate se va face cu acordul părților, prin act adițional.

12.2. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

12.3. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,15% din valoarea neexecutată a contractului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.4. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,15% din plată neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.5. Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate, care depășește valoarea maximă a penalităților ce pot fi percepute, în completare, părțile datorează daune – interese în condițiile dreptului comun.

Art. 13. Încetarea, rezilierea și suspendarea contractului



13.1. Presentul contract va înceta la expirarea duratei pentru care a fost încheiat și nu va mai produce efecte din momentul în care părțile și-au îndeplinit toate obligațiile asumate.

13.2. Încetarea prezentului contract în condițiile clauzei 13.1. nu va produce niciun fel de efecte asupra altor drepturi ale achizitorului și prestatorului dobândite în baza prezentului contract.

13.3. Suplimentar față de cauzele de încetare definite anterior, achizitorul poate rezilia prezentul contract cu efecte depline (de jure) după acordarea unui preaviz de 15 zile prestatorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea:

- a) prestatorul nu execută contractul în conformitate cu obligațiile asumate;
- b) prestatorul refuză sau omite să aducă la îndeplinire dispozițiile emise de către achizitor sau de către reprezentantul său autorizat;
- c) prestatorul cesează contractul sau subcontractează fără a avea acordul scris al achizitorului;
- d) prestatorul face obiectul unei proceduri de insolvență, dizolvare, administrare judiciară sau sub controlul altei autorități, a încheiat o înțelegere cu creditorii privind plata datoriilor, și-a suspendat activitatea, sau se află într-o situație asemănătoare rezultând dintr-o procedură similară reglementată de legislația sau reglementările la nivel național;
- e) prestatorul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătorească definitivă;
- f) prestatorul se află în culpă profesională gravă ce poate fi dovedită prin orice mijloc de probă pe care achizitorul îl poate justifica;
- g) împotriva prestatorului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală;
- h) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul prestatorului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la prezentul contract;
- i) prestatorul nu furnizează garanțiile sau asigurările solicitate, sau persoana care furnizează garanția sau asigurarea nu este în măsură să își îndeplinească angajamentele.
- j) apariția oricărei alte incapacități legale care să împiedice executarea contractului;
- k) pe perioada derulării contractului apar situații care pot compromite executarea obiectivă și imparțială a contractului.
- l) pe perioada derulării contractului apar circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară interesului acestuia.

13.4. a) Dacă achizitorul reziliază prezentul contract, va fi îndreptățit să recupereze de la prestator fără a renunța la celelalte acțiuni la care este îndreptățit în baza prezentului contract, orice pierdere sau prejudiciu suferit.

b) În orice situație în care achizitorul este îndreptățit la despăgubiri, poate reține aceste despăgubiri din orice sume datorate prestatorului sau poate executa garanția de bună execuție,

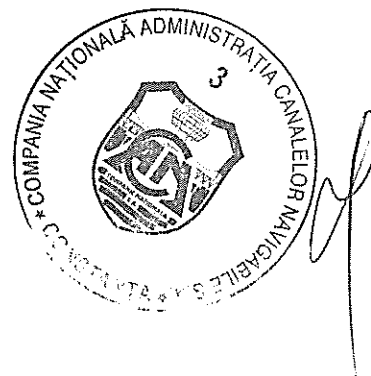
c) Rezilierea intervine de drept fără punere în întârziere și fără a fi necesar îndeplinirea vreunei alte formalități.

13.5. În cazul rezilierii contractului, achizitorul va certifica valoarea serviciilor prestate și toate sumele cuvenite prestatorului la data rezilierii în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte prestatorul din vina căruia s-a reziliat contractul.

13.6. Achizitorul va avea dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu care este descoperit după finalizarea contractului în conformitate cu legea aplicabilă ce guvernează prezentul contract.

13.7. Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară și de a pretinde plata de daune-interese.

13.8. a) În cazul în care executarea contractului este viciată de erori substanțiale, nereguli sau de fraudă, achizitorul va suspenda executarea acestuia.



b) În cazul în care erorile substanțiale, neregulile sau fraudă, sunt imputabile prestatorului, achizitorul poate suplimentar suspendării, să refuze efectuarea plăților sau poate proceda la recuperarea sumelor deja plătite, proporțional cu gravitatea erorilor, neregulilor sau fraudei.

13.9. Achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul:

a) dacă la momentul atribuirii contractului, prestatorul se află într-una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire, în temeiul art. 177 din Legea nr. 99/2016;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit prestatorului, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

Art. 14. Ajustarea prețului contractului

14.1. Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

14.2. Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

Art. 15. Amendamente si modificari

15.1 Modificarea contractului de achizitie sectoriala, în cursul perioadei sale de valabilitate, se va realiza în cazurile și condițiile prevăzute la art. 235 - 241 din Legea nr. 99/2016 cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile art. 158 și 160 din HG nr. 394/2016, prin act adițional la prezentul contract;

15.2 a) Dacă solicitarea de modificare provine de la prestator, acesta trebuie să înregistreze solicitarea la achizitor cu cel puțin 15 zile înainte de data preconizată pentru intrarea în vigoare a actului adițional.

b) După analizarea solicitării, achizitorul decide cât mai curând posibil, dacă modificările vor fi sau nu acceptate. Dacă se decide ca modificările să fie implementate, achizitorul va elabora actul adițional conform propunerii prestatorului sau cu amendamentele achizitorului.

Art. 16. Cesiunea

16.1. (1) În prezentul contract este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acesta, cu acordul scris în prealabil al Achizitorului, obligațiile născute rămânând în seama părților astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

(2) Cesiunea nu va exonera Prestatorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice obligații asumate prin contract.

Art. 17. Comunicări

17.1. a) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

b) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

17.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

17.3. În cazul în care prestatorul este o asocieră, toată corespondența se va purta cu liderul de asocieră.

Art. 18. Conflictul de interese

18.1. Prestatorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a contractului.

18.2. a) Prestatorul se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese.

b) Orice conflict de interese apărut în timpul executării contractului trebuie notificat în scris achizitorului, în termen de 2 de zile de la apariția acestuia.

c) Prestatorul va înlocui, în 1 zi și fără vreo compensație din partea achizitorului, orice membru al personalului său salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații, care se regăsește într-o astfel de situație.



d) Achizitorul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate sunt corespunzătoare și poate solicita măsuri suplimentare dacă este necesar.

18.3. Prestatorul nu are dreptul de a angaja, în scopul îndeplinirii prezentului contract, persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a candidaturilor/ofertelor depuse în cadrul aplicării procedurii de atribuire aferente acestuia, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea nulității contractului respectiv pentru cauza imorală.

18.4. Prestatorul trebuie să evite orice contact care ar putea să-i compromită independența ori pe cea a personalului său, salariat sau contractat, inclusiv conducerea și salariații. În cazul în care prestatorul nu-și menține independența, achizitorul, fără afectarea dreptului acesteia de a obține repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situației de conflict de interese, va putea decide încetarea deplin drept și cu efect imediat a contractului.

Art. 19. Forța majoră

19.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

19.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

19.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Art. 20. Limba care guvernează contractul

20.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

Art. 21. Legea aplicabilă contractului

21.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

21.2. Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale CE și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia, și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Prestatorul va despăgubi achizitorul în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către acesta, personalul său, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

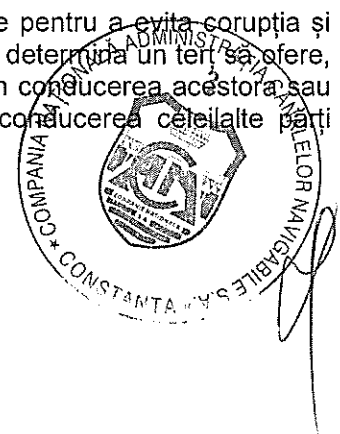
Art. 22. Soluționarea litigiilor

22.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca *disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din Constanța.*

Art. 23. Prevenirea faptelor de corupție

23.1. – Părțile se obligă să ia toate măsurile necesare și rezonabile pentru a evita corupția și mita. În consecință, părțile nu vor oferi, promite sau acorda și nu vor determina un terț să ofere, să promită sau să acorde, prin intermediul angajaților, membrilor din conducerea acestora sau terților, beneficii sau alte avantaje angajaților sau membrilor din conducerea celeilalte părți



contractante, inclusiv rudelor acestora și altor persoane aflate în relații strânse similare acestora.

23.2. – Părțile au dreptul în cazul încălcării prezentei clauze și în urma unui avertisment scris prealabil, rămas fără rezultat timp de 30 de zile de la data primirii acestuia prin poștă, să rezilieze unilateral contractul existent fără preaviz și fără intervenția instanțelor judecătorești, respectiv dreptul de a sesiza organele competente potrivit legii.

Responsabilii de contract desemnați:

- din partea achizitorului: dl. Liviu Babi, Șef Serviciu Gospodărire Ape și Protecția Mediului, Direcția Exploatare, telefon direct 0241702721, telefon mobil 0729 199 540, fax 0241/738597, e-mail gapm@acn.ro

- din partea prestatorului , mobil , telefon serviciu , fax , e-mail

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în 3 (trei) exemplare originale, unul pentru prestator și două pentru achizitor.

Achizitor,
C.N. A.C.N. S.A
DIRECTOR GENERAL,
Daniel GEORGESCU



Prestator,
Se BLUMENFELD S.R.L.
DIRECTOR GENERAL ,

FODINA GABRIELA STANCU



DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,
Diana NICULESCU

DIRECTOR ECONOMIC,
Cornelia POPESCU

DIRECȚIA COMERCIALĂ
DIRECTOR EXECUTIV,

DIRECȚIA EXPLOATARE
DIRECTOR EXECUTIV
Lucian BUCUROIU

CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU
Cristina POENARU



ȘEF SERVICIU GAPM
Liviu BABI